

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1231/73

af 11. maj 1973

om fastsættelse af importafgifter for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om oprettelse af en fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved den akt ⁽²⁾, som er knyttet til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab ⁽³⁾, underskrevet i Bruxelles den 22. januar 1972, særlig artikel 14, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68 opkræves der en afgift ved indførslen af de varer, der er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning ; disse varer kan opdeles i grupper ; varegrupperne samt hver varegruppes ledeprodukt er fastlagt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 823/68 af 28. juni 1968 om fastlæggelse af varegrupperne og af de særlige bestemmelser angående beregning af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter ⁽⁴⁾, senest ændret ved den akt, som er knyttet til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab, underskrevet i Bruxelles den 22. januar 1972 ;

importafgiften for varerne i en gruppe skal være lig med ledeproduktets tærskelpris nedsat med prisen franko grænse. Disse tærskelpriser er for mejeriåret 1973/1974 fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1190/73 af 8. maj 1973 ⁽⁵⁾ ;

i forordning (EØF) nr. 823/68 fastsættes der dog særlige bestemmelser for beregningen af afgiften på visse tilknyttede varer ; beskrivelsen af disse varer samt metoden til beregning af den afgift, der finder anvendelse på dem, er angivet i bilag II og i artiklerne 2-7 i nævnte forordning ; denne metode be-

står i at beregne summen af de forskellige delbeløb i de nævnte artikler ;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1073/68 af 24. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelserne i forbindelse med fastsættelsen af priserne franko grænse samt om fastsættelsen af importafgifter for mælk og mejeriprodukter ⁽⁶⁾ skal det delbeløb af afgiften, der fremkommer ved at anvende en koefficient, som udtrykker vægtforholdet mellem varens indhold af mælkepulver og selve varen, for de i bilag II til forordning (EØF) nr. 823/68 anførte varer under position 04.02 B I b) beregnes ved at multiplicere basisbeløbet med varens indhold af mælkepulver. Det samme gælder for varer under position 04.02 B II b), for så vidt angår det element af afgiften, der fremkommer ved at anvende en koefficient, som udtrykker vægtforholdet mellem varens indhold af mælkebestanddele og selve varen ;

grundbeløbet skal svare til en hundrededel af den afgift, der for hver vare er nævnt i artikel 9, stk. 1, andet afsnit, og stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1073/68 ;

for varerne i gruppe 11, som har oprindelse i og er indført fra tredjelande, og for hvilke det konstateres, at prisen ved indførsel til Fællesskabet ikke er lavere end dels 95 regningsenheder pr. 100 kg, når det drejer sig om varer under position 04.04 E I b) 2 og 04.04 E I b) 3, og dels 80 regningsenheder pr. 100 kg, når det drejer sig om varer under 04.04 E I b) 4, er afgiften for 100 kg af varen lig med :

— tærskelprisen nedsat med 95 regningsenheder, når varen hører under position 04.04 E I b) 2 aa), 04.04 E I b) 3, eller 04.04 E I b) 4.

— summen af følgende delbeløb, når varen hører under position 04.04 E I b) 2 bb) :

a) et delbeløb lig med tærskelprisen nedsat med 95 regningsenheder,

b) et delbeløb lig med 20 regningsenheder,

— tærskelprisen nedsat med 85 regningsenheder, når varen hører under positionerne 04.04 E I b) 3 eller 04.04 E I b) 4 ;

så længe det konstateres, at prisen for et tilknyttet produkt, for hvilket afgiften ikke er den samme som importafgiften for dets ledeprodukt ved indførslen til Fællesskabet, er væsentlig lavere end en pris, der

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 122 af 9. 5. 1973, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 180 af 26. 7. 1968, s. 25.

ville stå i et normalt forhold til prisen for ledeproduktet, er importafgiften lig med summen af to elementer :

- et delbeløb, der er lig med det beløb, der fremkommer ved anvendelsen af sådanne af bestemmelserne i artiklerne 2-7 i forordning (EØF) nr. 823/68, som finder anvendelse på det pågældende tilknyttede produkt ;
- et tillægs-delbeløb, som fastsættes på et niveau, som under hensyntagen til de tilknyttede produkters sammensætning og kvalitet gør det muligt at genoprette det normale prisforhold ved indførsel til Fællesskabet ;

for de varer, for hvilke tolden er konsolideret inden for rammerne af GATT, skal afgiften i henhold til artikel 14, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68 begrænses til det beløb, der er en følge af denne konsolidering ;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1073/68 skal der for hvert af de ledeprodukter, der nærmere beskrives i bilag I til forordning (EØF) nr. 823/68, fastsættes en pris franko grænse. Disse priser skal fastsættes for varer af god handelsmæssig kvalitet ;

priserne franko grænse skal fastsættes på grundlag af de gunstigste indkøbsmuligheder i international handel for de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a) 2, og litra b) til g) i forordning (EØF) nr. 804/68, med undtagelse af de tilknyttede produkter, for hvilke afgiften ikke er den samme som afgiften på deres ledeprodukter. Ved konstatering af de gunstigste indkøbsmuligheder skal Kommissionen tage hensyn til alle de oplysninger, om priserne franko Fællesskabets grænse for varer fra tredjelande og om sådanne priser på tredjelands markeder, som Kommissionen selv eller gennem medlemsstaterne har fået kendskab til ;

der må dog ikke tages hensyn til oplysninger angående et mindre kvantum, som ikke er repræsentativt for handelen med den pågældende vare, eller til oplysninger, med hensyn til hvilke den almindelige pris-

udvikling eller foreliggende oplysninger giver Kommissionen anledning til at antage, at den pågældende pris ikke er repræsentativ for den faktiske markedstendens ;

de priser, der er lagt til grund, skal korrigeres, hvis de ikke gælder franko Fællesskabets grænse eller ikke angår varer af god handelsmæssig kvalitet. For et tilknyttet produkt, for hvilket afgiften er den samme som den afgift, der gælder for dets ledeprodukt, skal der foretages en korrektion således, at der især tages hensyn til forskelle i sammensætning, modenhed, kvalitet og emballering mellem det pågældende tilknyttede produkt og dets ledeprodukt. Korrektionen angående sammensætningen skal beregnes således, at forskellen mellem ledeproduktets og det tilknyttede produkts indhold af mælkebestanddele multipliceres med den værdi, der i international handel tillægges en vægtenhed af den pågældende mælkebestanddel. De øvrige korrektioner beregnes under hensyntagen til forskellen mellem den værdi, der på Fællesskabets marked tillægges de enkelte egenskaber hos ledeproduktet, og den værdi, der på dette marked tillægges den tilsvarende egenskab hos det pågældende tilknyttede produkt ;

såfremt der ikke foreligger oplysninger om priser, kan prisen franko grænse undtagelsesvis fastsættes på grundlag af værdien af de i det pågældende ledeprodukt indeholdte råstoffer, som beregnes på grundlag af de priser på mejeriprodukter, som er tilgængelige, af gennemsnitlige forarbejdningsomkostninger og af det gennemsnitlige udbytte ;

en pris franko grænse kan undtagelsesvis holdes på uændret niveau i et begrænset tidsrum, når den pris for en bestemt kvalitet eller et bestemt oprindelsesland, som er blevet lagt til grund ved den tidligere beregning af prisen franko grænse, ikke påny er kommet til Kommissionens kundskab i forbindelse med fastsættelsen af den følgende pris franko grænse, og når Kommissionen finder, at de foreliggende priser, fordi de ikke er tilstrækkelig repræsentative for den faktiske markedstendens, ville føre til pludselige og betydelige ændringer i prisen franko grænse ;

i henhold til artikel 19, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 optages den i denne forordning fastsatte nomenklatur i den fælles toldtarif ;

i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1073/68 fastsættes afgifterne for et tidsrum på 15 dage. De kan ændres inden for dette tidsrum, såfremt det viser sig nødvendigt. En afgift gælder, indtil en anden finder anvendelse ;

for at muliggøre afgiftsordningens rette funktion, bør der ved beregningen af afgifterne tages hensyn til en omregningssats, der er baseret på den faktiske kurs eller midterkursen af de valutaer, hvis kurs flyder eller hvis midterkurs afviger fra deres officielle paritet og, for så vidt angår US-dollar, en omregningskurs, der er baseret på ændringen i denne valutas paritet som bekendtgjort den 13. februar 1973 ;

anvendelsen af alle disse bestemmelser fører til, at afgifterne for mælk og mejeriprodukter må fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De afgifter, der er nævnt i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. maj 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

BILAG

Tarifnomenklatur		Kode	Importafgiftens beløb RE/100 kg nettovægt (medmindre andet er angivet)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
04.01	Mælk og fløde, frisk, ikke koncentreret eller sødet : A. Med et fedtindhold på 6 vægtprocent og derunder : I. Yoghurt, kefir, ymer, valle, kærnemælk og lignende fermenteret eller syrnede mælk : a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder b) Andre varer II. I andre tilfælde : a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder og med et fedtindhold på : 1. 4 vægtprocent og derunder 2. Over 4 vægtprocent b) Andre varer, med et fedtindhold på : 1. 4 vægtprocent og derunder 2. Over 4 vægtprocent B. Andre varer, med et fedtindhold på : I. Over 6 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent II. Over 21 vægtprocent, dog højst 45 vægtprocent III. Over 45 vægtprocent	0110 0120 0130 0140 0150 0160 0200 0300 0400	14,27 11,27 11,27 15,32 11,27 14,32 33,31 70,47 108,90
04.02	Mælk og fløde, konserveret, koncentreret eller sødet : A. Ikke tilsat sukker : I. Valle II. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat : a) I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på : 1. 1,5 vægtprocent og derunder 2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent 3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent 4. Over 29 vægtprocent b) Andre varer, med et fedtindhold på : 1. 1,5 vægtprocent og derunder 2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent 3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent 4. Over 29 vægtprocent III. Mælk og fløde, i anden form : a) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 454 g og derunder eller i glasflasker med et indhold på 0,5 liter og derunder og med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder : 1. Med et fedtindhold på 8,9 vægtprocent og derunder 2. Andre varer b) Andre varer, med et fedtindhold på : 1. 45 vægtprocent og derunder 2. Over 45 vægtprocent	0500 0620 0720 0820 0920 1020 1120 1220 1320 1420 1520 1620 1720	3,47 42,72 74,95 76,95 90,70 36,72 68,95 70,95 84,70 16,23 21,91 70,47 108,90

Tarifnomenklatur		Kode	Importafgiftens beløb RE/100 kg nettovægt (medmindre andet er angivet)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
04.02 (forts.)	B. Tilsat sukker :		
	I. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :		
	a) Specialmælk til børn ⁽¹⁾ , i hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 500 g og derunder og med et fedtindhold ⁽²⁾ på :		
	1. Over 10 vægtprocent, dog højst 11 vægtprocent	1810	29,00
	2. Over 14,5 vægtprocent, dog højst 15,5 vægtprocent	1910	33,00
	3. Over 17 vægtprocent, dog højst 18 vægtprocent	2010	36,00
	4. Over 23 vægtprocent, dog højst 24 vægtprocent	2110	38,00
	b) Andre varer :		
	1. I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :		
	aa) 1,5 vægtprocent, og derunder ⁽³⁾	2220	pr. kg 0,3672 ⁽⁹⁾
	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent ⁽³⁾	2320	pr. kg 0,6895 ⁽⁹⁾
	cc) Over 27 vægtprocent ⁽³⁾	2420	pr. kg 0,8470 ⁽⁹⁾
	2. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	aa) 1,5 vægtprocent og derunder ⁽³⁾	2520	pr. kg 0,3672 ⁽¹⁰⁾
	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent ⁽³⁾	2620	pr. kg 0,6895 ⁽¹⁰⁾
	cc) Over 27 vægtprocent ⁽³⁾	2720	pr. kg 0,8470 ⁽¹⁰⁾
04.03	II. Mælk og fløde, i anden form :		
	a) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 454 g og derunder og med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder	2810	30,29
	b) Andre varer med et fedtindhold på :		
	1. 45 vægtprocent og derunder ⁽³⁾	2910	pr. kg 0,7047 ⁽¹⁰⁾
	2. Over 45 vægtprocent ⁽³⁾	3010	pr. kg 1,0890 ⁽¹⁰⁾
04.04	Smør :		
	A. Med et fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder	3110	128,12
	B. Andre varer	3210	156,31
04.04	Ost og ostemasse :		
	A. Emmental, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse og Appenzell, ikke revet eller i pulverform :		
	I. Med et fedtindhold i tørstoffet på mindst 45 vægtprocent, lagret i mindst 3 måneder ⁽²⁾ :		
	a) Hele standardoste ⁽⁴⁾ af værdi franco grænse ⁽⁵⁾ pr. 100 kg nettovægt på :		
	1. 142,58 RE og derover, men under 162,58 RE	3313	15,00
	2. 162,58 RE og derover	3412	98,71 ⁽¹¹⁾

Tarifnomenklatur		Kode	Importafgiftens beløb RE/100 kg nettovægt (medmindre andet er angivet)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
04.04 (forts.)	b) I vakuumpakkede stykker :		
	1. Med skorpe på mindst én side og af nettovægt :		
	aa) 1 kg og derover, men under 5 kg og af værdi franco grænse ⁽⁵⁾ pr. 100 kg nettovægt på 162,58 RE og derover, men under 190,58 RE	3513	15,00
	bb) 450 g og derover og af værdi franco grænse ⁽⁵⁾ pr. 100 kg nettovægt på 190,58 RE og derover	3611	98,71 ⁽¹¹⁾
	2. Andre varer, af nettovægt 75 g og derover, dog højst 250 g ⁽⁶⁾ og af værdi franco grænse ⁽⁵⁾ pr. 100 kg netto- vægt på 210,58 RE og derover	3711	98,71 ⁽¹¹⁾
	II. Andre varer	3800	98,71
	B. Grøn alpeost fremstillet af skummetmælk og tilsat fint for- malede urter ⁽²⁾	3900	108,32 ⁽¹²⁾
	C. Ost med skimmeldannelse i ostemassen, ikke revet eller i pulver- form	4000	50,13
	D. Smelteost, ikke revet eller i pulverform :		
	I. Fremstillet udelukkende af ost af typerne Emmental, Gruyère og Appenzell, også med tilsætning af grøn alpeost, i detail- salgspakninger ⁽⁷⁾ (i æsker eller skiver) af værdi franco grænse ⁽⁵⁾ pr. 100 kg nettovægt på 140 RE og derover og med et fedtindhold i tørstoffet ⁽²⁾ på :		
	a) 48 vægtprocent og derunder, gældende for alle por- tioner eller skiverne	4111	30,00
	b) 48 vægtprocent og derunder, gældende for 5/6 af por- tioner eller skiverne tilsammen, og højst 56 vægtpro- cent, gældende for den sidste sjattedel	4211	31,00
	c) Over 48 vægtprocent, dog højst 56 vægtprocent, gældende for alle portioner eller skiverne	4311	35,00
	II. Andre varer, med et fedtindhold i ostemassen på :		
	a) 36 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	1. 48 vægtprocent og derunder	4410	82,75
	2. Over 48 vægtprocent	4510	90,50
	b) Over 36 vægtprocent	4610	170,50
	E. Andre varer :		
	I. Ikke revet eller i pulverform, med et fedtindhold i oste- massen på 40 vægtprocent og derunder og med et vandind- hold i den fedtfri ostemasse på :		
	a) 47 vægtprocent og derunder	4710	108,32

Tarifnomenklatur		Kode	Importafgiftens beløb RE/100 kg nettovægt (medmindre andet er angivet)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
04.04 (forts.)	b) Over 47 vægtprocent, dog højst 72 vægtprocent : 1. Cheddar og Chester 2. Tilsit, med et fedtindhold i tørstoffet på (²) : aa) 48 vægtprocent og derunder bb) Over 48 vægtprocent 3. Kashkaval (²) 4. Ost af fåremælk eller bøffelmælk, i beholdere inde- holdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gede- skind (²) 5. Andre varer c) Over 72 vægtprocent : 1. I pakninger af nettovægt 500 g og derunder 2. Andre varer II. I andre tilfælde : a) Revet eller i pulverform b) Andre varer	4810 4921 5021 5030 5060 5120 5210 5250 5310 5410	84,85 82,92 ⁽¹³⁾ 82,92 ⁽¹⁴⁾ 82,92 ⁽¹⁵⁾ 82,92 ⁽¹⁵⁾ 82,92 62,19 162,92 108,32 162,92
17.02	Andet sukker ; sirup og andre sukkeroopløsninger ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel : A. Lactose, lactosesirup og andre lactoseopløsninger : II. Andre varer (end af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægt- procent og derover ⁽¹⁶⁾)	 	

Tarifnomenklatur		Kode	Importafgiftens beløb RE/100 kg nettovægt (medmindre andet er angivet)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
23.07 (forts.)	c) Med indhold af stivelse på over 30 vægtprocent :		
	1.		
	2.		
	3. Med indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover	6000	29,64
	II. Uden indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, men med indhold af mælkeprodukter	6100	37,99

Fodnoterne ⁽¹⁾ — ⁽⁸⁾ : Se fodnoterne ⁽¹⁾ — ⁽⁸⁾ i Rådets forordning (EØF) nr. 823/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968).

⁽⁸⁾ Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb :

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen.
- b) 6,00 RE ;
- c) 3,07 RE ;

⁽¹⁰⁾ Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb :

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
- b) 3,07 RE.

⁽¹¹⁾ Importafgiften er begrænset til 7,50 RE pr. 100 kg nettovægt.

⁽¹²⁾ Importafgiften er begrænset til 6 % af toldværdien.

⁽¹³⁾ Importafgiften er begrænset til 53,05 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Østrig, Finland, Rumænien og Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

⁽¹⁴⁾ Importafgiften er begrænset til 73,05 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Østrig, Finland, Rumænien og Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

⁽¹⁵⁾ Importafgiften er begrænset til 53,05 pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Bulgarien, Ungarn, Rumænien og Tyrkiet (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

⁽¹⁶⁾ Lactose og lactosesirup, der henhører under position 17.02 A I, er i henhold til forordning nr. 189/66/EØF undergivet den samme importafgift som den, der anvendes for lactose og lactosesirup, der henhører under position 17.02 A II.